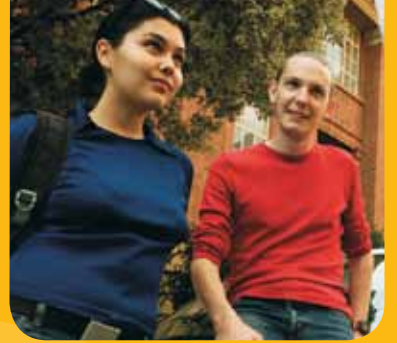


有关Family Tax Benefit Part A与Youth Allowance的更改



自**2012年1月1日**起，提供给正在接受全日制中学教育的16岁至19岁受供养人的Family Tax Benefit Part A将增加。最高额由每名受供养人每两周**\$161.42**增加至**\$214.06**。

同时，自**2012年1月1日**起，居住在家中且正在接受中学教育的18岁以下子女一般将不再有资格开始领取Youth Allowance，除非他们：

- 符合独立条件；或
- 符合领取离家济助的条件。

这些变化会影响到我吗？

您可能会受到影响，如果您是一位居住在家中的受供养子女，而且：

- 至少16岁；且
- 在2012年1月1日之前未届19岁；且
- 在接受全日制中学教育。

如果您正在领取Youth Allowance或ABSTUDY，您可以选择停止领取付款，让您的家长或监护人申领Family Tax Benefit，以获得增加额。

什么是Family Tax Benefit Part A？

Family Tax Benefit Part A帮助家庭负担抚养子女的费用。该援助将根据收入测试情况支付给有受供养子女和年龄在22岁以下不领取Youth Allowance或ABSTUDY或Veterans' Children Education Supplement等援助的受供养全日制学生的家长或监护人。

在您受供养且接受全日制中学教育期间，您的收入将不会影响您的家庭可以领取的Family Tax Benefit Part A。

除每两周给予每名子女最高\$214.06的济助之外，Family Tax Benefit Part A还包括每年给予每名子女最高**\$726.35**的补助，该年度补助将于您的家长或监护人在提交其退

税申请的财务年度结束后支付。每两周发出的Family Tax Benefit Part A数额和应付补助额可能会不同，视您的家庭收入和具体情况而定。

如果我的家长或监护人离异该怎么办？

如果您的家长或监护人对您有共同抚养安排，每个符合条件的家长或监护人均可申领Family Tax Benefit Part A。他们的Family Tax Benefit补助金将按照他们的抚养分担百分比确定。

您的家庭可以领取的Family Tax Benefit Part A数额可能会受到任何子女抚养费的影响。

共同抚养安排不会影响您的Youth Allowance济助。

如果我已经正在领取Youth Allowance该怎么办？

如果您在2011年12月31日领取Youth Allowance，自2012年1月1日起您可以继续领取该济助。但在您接受全日制中学教育期间，增加后的Family Tax Benefit Part A可能对您和您的家庭而言是一个更好的选择。您不能同时领取Family Tax Benefit Part A和Youth Allowance。

欲想领取Family Tax Benefit Part A，您需要停止领取Youth Allowance且您的家长或监护人需要向Family Assistance Office提交Family Tax Benefit申请。查询有关如何停止领取Youth Allowance的信息，请参阅随附信函或访问

www.centrelink.gov.au

如果您选择停止领取Youth Allowance，您在19岁前接受中学教育期间将没有资格取得个人Health Care Card。



如果您选择让您的家庭领取Family Tax Benefit Part A，而您的兄弟姐妹领取Youth Allowance，他们领取的Youth Allowance数额将不会受到影响。在您接受中学教育期间，您将继续被包括在符合Youth Allowance家长收入测试条件的Youth Allowance家庭范围内。

如果我在领取ABSTUDY该怎么办？

ABSTUDY的资格要求未变。但是，在您接受全日制中学教育期间，增加后的Family Tax Benefit Part A对您和您的家庭而言可能是一个更好的选择。

欲想领取Family Tax Benefit Part A，您需要停止领取ABSTUDY，而且您的家长或监护人需要向Family Assistance Office提交Family Tax Benefit申请。查询有关如何停止领取ABSTUDY的信息，请参阅随附信函或访问 www.centrelink.gov.au

我该如何确定最佳选择？

欲想确定哪种济助对您的家庭是最佳选择，您可以：

- 登录Family Assistance-Youth Allowance Comparison Estimator网站www.centrelink.gov.au；
- 与您的家长或监护人探讨本情况说明书；
- 如果您选择从Youth Allowance转到Family Tax Benefit，但后来却发现这对您的家庭不是最佳选择，只要您在2011年12月31日领取Youth Allowance的话，您就可以随时重新申领Youth Allowance。

请参阅下表，了解您可能有资格获得的额外福利：

福利 - 在家中居住的受供养人	家庭援助	青少年与 ABSTUDY
孤立儿童援助 (Assistance for Isolated Children)	✓	
双重孤儿抚养济助 (Double Orphan Pension)	✓	
教育费用退税 (Education Tax Refund)	✓	✓
家庭税务利益 - A部分每名子女的补助 (Family Tax Benefit - Part A Supplement per child)	✓	

家庭税务利益 - B部分每个家庭的补助 (Family Tax Benefit - Part B Supplement per family)	✓	
部分技术暨进修TAFE学院的学费减免 (Fees reduction at some TAFEs)		✓
保健卡 (Health Care Card)	✓	✓
大家庭补助 (Large Family Supplement)	✓	
较低医保安全网最低标准 (Lower Medicare Safety Net Threshold)	✓	✓
一次性预付款 (Lump Sum Advances)	✓	✓
多胎兒津貼 (Multiple Birth Allowance)	✓	
正在就读全日制中学的子女无须接受子女收入测试 (No child income test for a child in full-time secondary study)	✓	
在澳大利亚境外期间可领取 (Payable while outside Australia)	✓	✓
医药津贴 (Pharmaceutical Allowance)		✓
偏远地区津贴 (Remote Area Allowance)		✓
租金津贴 (Rent Assistance)	✓	
学生收入储蓄 (Student Income Bank)		✓
青少年牙齿保健计划 (Teen Dental Plan)	✓	✓

请注意：获得这些福利必须符合相关条件。

我可以如何获得更多信息？

- 访问www.centrelink.gov.au；
- 拨打青少年与学生专线**13 2490**；或
- 亲临您所在地的Centrelink Customer Service Centre。